Examples of ἐάν as ἄν or ἤν

ἀλλ' ἔπαυσε μὲν τούτων πολλοὺς ἀρετῆς ποιήσας ἐπιθυμεῖν καὶ ἐλπίδας παρασχών, ἂν ἑαυτῶν ἐπιμελῶνται, καλοὺς κἀγαθοὺς ἔσεσθαι·

He turned many from these vices by instilling in them a desire for virtue, and giving them hope that, if they can only control themselves they can turn into good and decent people.

Xenophon Memorabilia 2.2.2

ἢν ἐπιθυμήσῃς ἐπί τινος τῶν τοῦ πατρὸς ἁρμάτων ὀχεῖσθαι λαβὼν τὰς ἡνίας, ὅταν ἁμιλλᾶται, οὐκ ἂν ἐῷέν σε ἀλλὰ διακωλύοιεν;

Tell me this: if you want to take the reins of your father's chariot and take it for a drive when there's a competition, would they not allow you but stop you?

Plato Lysis 208a

ἢν ἐπιθυμήσῃς ἐπί τινος τῶν τοῦ πατρὸς ἁρμάτων ὀχεῖσθαι λαβὼν τὰς ἡνίας, ὅταν ἁμιλλᾶται, οὐκ ἂν ἐῷέν σε ἀλλὰ διακωλύοιεν;

Tell me this: if you want to take the reins of your father's chariot and take it for a drive when there's a competition, would they not allow you but stop you?

Plato Lysis 208a

εἶεν· τί δῆτ' ἐρεῖ τις, ἤν τις αὖ φανῇ
στρατοῦ τ' ἄθροισις πολεμίων τ' ἀγωνία;
πότερα μαχούμεθ' ἢ φιλοψυχήσομεν,
τὸν κατθανόνθ' ὁρῶντες οὐ τιμώμενον;

Well, what will people say if the armies are gathered together again, if there is another war? Will we fight or prefer to live, seeing that the dead are not respected?

Euripides Hecuba 313-6

εἶεν· τί δῆτ' ἐρεῖ τις, ἤν τις αὖ φανῇ
στρατοῦ τ' ἄθροισις πολεμίων τ' ἀγωνία;
πότερα μαχούμεθ' ἢ φιλοψυχήσομεν,
τὸν κατθανόνθ' ὁρῶντες οὐ τιμώμενον;

Well, what will people say if the armies are gathered together again, if there is another war? Will we fight or prefer to live, seeing that the dead are not respected?

Euripides Hecuba 313-6

ἀγαπῶσι γὰρ οἶμαι αὐτοὶ ἂν τὸ ἴσον ἔχωσιν φαυλότεροι ὄντες.

I think they love it if they have the same although they are inferior.

Plato Gorgias 483c

καὶ ἤν τε κατὰ νόον πρήξωμεν εὑρόντες Σκύθας, ἔστι ἄποδος ἡμῖν, ἤν τε καὶ μή σφεας εὑρεῖν δυνώμεθα, ἥ γε ἄποδος ἡμῖν ἀσφαλής·

And if we achieve our plan and find the Scythians, we will have an exit, while if we do not find them our exit-route will at least be protected.

Herodotus Histories 4.97

οἵω τε δὲ καὶ ποιῆσαι δυνατὸν εἶναι αὐτὸν αὑτῷ βοηθεῖν ἐν τοῖς δικαστηρίοις, ἄν τις αὐτὸν ἀδικῇ.

They can also give someone the ability to defend himself in the lawcourts, if someone wrongs him.

Plato Euthydemus 273c1

οἵω τε δὲ καὶ ποιῆσαι δυνατὸν εἶναι αὐτὸν αὑτῷ βοηθεῖν ἐν τοῖς δικαστηρίοις, ἄν τις αὐτὸν ἀδικῇ.

They can also give someone the ability to defend himself in the lawcourts, if someone wrongs him.

Plato Euthydemus 273c1

τὸ δεῖπνον αὐτοῖς ἐστ' ἐπεσκευασμένον

ἁπαξάπασιν, ἢν ἀπίωσιν οἴκαδε.

Dinner is ready for every single one of them - if they go off home!

Aristophanes Ecclesiazusae 1144-5

ἂν αὐτῷ διδῷς ἀργύριον καὶ πείθῃς ἐκεῖνον, ποιήσει καὶ σὲ σοφόν.

If you give him money and convince him he will make you wise too.

Plato Protagoras 310d

ἂν αὐτῷ διδῷς ἀργύριον καὶ πείθῃς ἐκεῖνον, ποιήσει καὶ σὲ σοφόν.

If you give him money and convince him he will make you wise too.

Plato Protagoras 310d